
CHUCKY

Italian

Realizzato da

Don Mancini

EPISODE 1.08

"An Affair to Dismember"

I punteggi verranno risolti quando il piano di Chucky si concretizzerà.

Scritto da:

Don Mancini | Harley Peyton

Regia di:

Jeff Renfroe

Data della diffusione:

30.11.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membri del cast

Zackary Arthur	...	Jake Wheeler
Bjorgvin Arnarson	...	Devon Evans
Alyvia Alyn Lind	...	Lexy Cross
Teo Briones	...	Junior Wheeler
Brad Dourif	...	Chucky (voice)
Fiona Dourif	...	Nica Pierce
Barbara Alyn Woods	...	Mayor Michelle Cross
Christine Elise	...	Kyle
Alex Vincent	...	Andy Barclay
Michael Therriault	...	Nathan Cross
Blaise Crocker	...	Young Tiffany
Carina Battrick	...	Caroline Cross
Jennifer Tilly	...	Tiffany Valentine / Jennifer Tilly / Tiffany Doll
Annie Briggs	...	Miss Fairchild
Nick A Fisher	...	Good Guy Doll (voice)

1

00:00:01,021 --> 00:00:02,779
Nei cazzo di episodi precedenti...

2

00:00:02,789 --> 00:00:04,240
Nica, alcune volte...

3

00:00:04,250 --> 00:00:05,526
Quando siamo insieme...

4

00:00:05,536 --> 00:00:08,227
E mi guardi, so che sei tu.

5

00:00:08,237 --> 00:00:10,074
Non è Chucky e...

6

00:00:10,084 --> 00:00:11,905
Vivo per quei momenti.

7

00:00:14,829 --> 00:00:18,052
- Ok, allora ne manca solo una, giusto?
- Ancora una bambola.

8

00:00:18,062 --> 00:00:19,789
Apri questa cazzo di portiera.

9

00:00:20,473 --> 00:00:21,546
Merda.

10

00:00:21,556 --> 00:00:23,677
Il nostro spettacolo di beneficenza...

11

00:00:23,687 --> 00:00:27,010
Frankenstein, si terrà sempre
domani come programmato!

12

00:00:27,020 --> 00:00:28,786

- Madre o sindaco? Scegli.

- Come scusa?

13

00:00:28,796 --> 00:00:31,867

Perché tutto questo,
io e Lexy non l'abbiamo mai voluto.

14

00:00:31,877 --> 00:00:34,745

Perché un tizio dovrebbe consegnare
una Bambola Bravo Bambino...

15

00:00:34,755 --> 00:00:36,959

Alla vecchia casa di Charles Lee Ray?

16

00:00:36,969 --> 00:00:39,133

Devon è alla casa di Charles Lee Ray.

17

00:00:42,338 --> 00:00:45,715

- Mi chiamo Devon, comunque. E tu?

- Mi chiamo Chucky.

18

00:00:45,725 --> 00:00:48,827

- Ti voglio bene. Voglio solo proteggerti.

- È finita, abbiamo chiuso.

19

00:00:49,154 --> 00:00:51,523

Mio padre ha baciato
una donna alla veglia.

20

00:00:51,533 --> 00:00:52,850

Alla veglia di mia madre.

21

00:00:52,860 --> 00:00:54,904

Che eleganza, papà.

22

00:00:54,914 --> 00:00:56,983

Non c'è da stupirsi che si sia buttata.

23

00:00:56,993 --> 00:00:58,928
Chiudi quella cazzo di bocca!

24

00:01:00,193 --> 00:01:02,577
Si è uccisa per colpa tua.

25

00:01:06,412 --> 00:01:08,618
Ragazzino, grazie, finalmente!

26

00:01:08,628 --> 00:01:13,003
Non hai idea di quanto sia stato
difficile convincere uno di voi merdine

27

00:01:13,013 --> 00:01:15,418
a tirare fuori le palle
e a fare sul serio.

28

00:01:22,532 --> 00:01:25,751
E ora... possiamo divertirci davvero.

29

00:01:33,301 --> 00:01:34,581
Cazzo.

30

00:01:34,915 --> 00:01:35,975
Chi è quello?

31

00:01:35,985 --> 00:01:39,713
Qualcuno che non ha mai avuto
le palle di unirsi a noi.

32

00:01:40,657 --> 00:01:41,899
Non ne è all'altezza.

33

00:01:41,909 --> 00:01:43,356

È basso quasi quanto te.

34

00:01:43,988 --> 00:01:45,539
Sì, è proprio vero.

35

00:01:54,995 --> 00:01:56,191
Che cosa facciamo?

36

00:01:56,567 --> 00:01:57,830
Tu cosa pensi?

37

00:02:13,292 --> 00:02:15,114
Sto cercando Jake Wheeler.

38

00:02:15,124 --> 00:02:16,448
E lei chi sarebbe?

39

00:02:16,458 --> 00:02:17,484
Un amico.

40

00:02:18,666 --> 00:02:20,899
Jake si è fatto proprio
tanti nuovi amici, ultimamente.

41

00:02:20,909 --> 00:02:21,922
È qui?

42

00:02:23,611 --> 00:02:25,673
- No.
- E tua madre invece?

43

00:02:28,010 --> 00:02:29,706
- È morta.
- Morta?

44

00:02:31,487 --> 00:02:32,511

In che modo?

45

00:02:32,915 --> 00:02:36,335
Non che siano affari suoi.
Comunque, si è uccisa.

46

00:02:36,345 --> 00:02:37,380
Cristo.

47

00:02:38,643 --> 00:02:40,015
Beh, tuo padre è a casa?

48

00:02:43,149 --> 00:02:44,903
Sì, in realtà.

49

00:02:46,518 --> 00:02:47,604
Da questa parte.

50

00:02:59,643 --> 00:03:01,106
Allora, come mai conosce Jake?

51

00:03:01,116 --> 00:03:03,004
Ci siamo trovati su un gruppo online.

52

00:03:03,446 --> 00:03:05,738
Uno di collezionisti
di Bambole Bravo Bambino.

53

00:03:05,748 --> 00:03:07,469
Ha detto che ne ha una da vendere.

54

00:03:09,013 --> 00:03:10,959
Non sapevo che si volesse
liberare di Chucky.

55

00:03:11,855 --> 00:03:12,994

Chucky è qui?

56

00:03:13,735 --> 00:03:15,377
Mi piacerebbe dargli un'occhiata.

57

00:03:16,145 --> 00:03:18,446
Per vedere se è davvero
in buono stato come dice Jake.

58

00:03:19,437 --> 00:03:21,061
Credo che non rimarrà deluso.

59

00:03:35,103 --> 00:03:36,290
Era proprio qui.

60

00:03:40,039 --> 00:03:42,353
Tuo padre o la bambola?

61

00:03:42,363 --> 00:03:43,383
Tutti e due...

62

00:03:43,761 --> 00:03:44,790
A dire il vero.

63

00:03:46,637 --> 00:03:47,637
Papà?

64

00:03:50,559 --> 00:03:51,675
Mi sono sbagliato.

65

00:03:53,057 --> 00:03:54,235
Sarà uscito.

66

00:03:54,245 --> 00:03:55,372
Con la bambola?

67

00:03:56,314 --> 00:03:57,362
Penso di sì.

68

00:04:03,745 --> 00:04:05,045
E dov'è andato...

69

00:04:05,055 --> 00:04:06,120
Tuo padre?

70

00:04:07,031 --> 00:04:09,055
Sarà uscito con la sua ragazza.

71

00:04:16,932 --> 00:04:19,025
Ti dispiace se do un'occhiata in giro?

72

00:04:19,035 --> 00:04:20,593
Nel caso fosse qui da qualche parte.

73

00:04:20,922 --> 00:04:22,266
La bambola, intendo.

74

00:04:23,723 --> 00:04:24,810
Faccia pure.

75

00:04:49,113 --> 00:04:51,918
Ascolta, mi dispiace,
so che è molto strano.

76

00:04:52,338 --> 00:04:53,381
Come ti chiami?

77

00:04:53,900 --> 00:04:55,199
Junior.

78

00:04:55,209 --> 00:04:56,287

Jake è mio cugino.

79

00:04:57,071 --> 00:04:58,131
Io sono Andy.

80

00:05:01,309 --> 00:05:03,234
Hai detto che tuo padre
è con la sua ragazza.

81

00:05:03,244 --> 00:05:05,451
Pensi davvero che
si sia portato dietro la bambola?

82

00:05:06,506 --> 00:05:09,107
Preferirei non doverci
pensare proprio, grazie.

83

00:05:10,908 --> 00:05:12,192
Perché non lo chiamiamo?

84

00:05:15,533 --> 00:05:16,794
Cosa, ora?

85

00:05:16,804 --> 00:05:18,939
Sì. Proviamo a chiamarlo sul cellulare.

86

00:05:19,469 --> 00:05:21,012
Per chiedergli se ha lui Chucky?

87

00:05:21,395 --> 00:05:22,813
Fammi contento, dai.

88

00:05:48,506 --> 00:05:49,711
Ti volevi fare un bagno?

89

00:05:50,650 --> 00:05:52,572

Sì, stavo per farlo.

90

00:06:02,719 --> 00:06:04,004
Se lo dimentica sempre.

91

00:06:39,490 --> 00:06:40,501
Stai attento.

92

00:06:41,753 --> 00:06:42,813
È gelata.

93

00:06:46,901 --> 00:06:50,044
Hai idea di dove potrebbero essere
andati tuo padre e la sua ragazza?

94

00:06:50,499 --> 00:06:52,532
- No.
- E Jake invece...

95

00:06:52,945 --> 00:06:54,933
- Dov'è stasera?
- Mi spiace.

96

00:06:55,350 --> 00:06:56,522
Non ne ho proprio idea.

97

00:06:57,461 --> 00:06:58,846
Stanno succedendo tante cose.

98

00:06:59,622 --> 00:07:00,722
Vado via.

99

00:07:02,784 --> 00:07:04,977
Ma se vedi Jake, digli di chiamarmi.

100

00:07:05,665 --> 00:07:06,762

E Junior...

101

00:07:06,772 --> 00:07:08,431
Se vedi la bambola...

102

00:07:08,441 --> 00:07:09,915
Stagli alla larga.

103

00:07:10,496 --> 00:07:11,496
Va bene?

104

00:07:38,439 --> 00:07:42,015
Sapevo che non avrebbe
mai guardato qui dentro.

105

00:07:42,025 --> 00:07:44,777
Quel tipo ha dei problemi seri.

106

00:07:49,958 --> 00:07:52,678
- Perché non l'hai ucciso?
- Aveva una pistola.

107

00:07:53,003 --> 00:07:55,207
Odio le pistole, sono tipo...

108

00:07:55,217 --> 00:07:56,995
Il mio tallone d'Achille.

109

00:07:57,005 --> 00:07:59,024
Insieme alle asce...

110

00:07:59,034 --> 00:08:00,142
Il fuoco...

111

00:08:00,152 --> 00:08:04,627
E quei ventilatori industriali giganti.

112

00:08:07,178 --> 00:08:09,885
Volevo solo prendermi gioco di lui.

113

00:08:09,895 --> 00:08:12,619
Ho altro in mente per Andy Barclay.

114

00:08:13,231 --> 00:08:14,577
E mio padre dov'è?

115

00:08:14,878 --> 00:08:16,775
Nel condotto della biancheria.

116

00:08:20,275 --> 00:08:21,475
Hai fame?

117

00:08:25,358 --> 00:08:29,626
Chucky - Stagione 1
Episodio 8 - "An Affair to Dismember"

118

00:08:29,636 --> 00:08:33,619
Traduzione: Argann, Jet92, -Fulcrum-

119

00:08:33,629 --> 00:08:37,619
Traduzione: Erris, soficastle, Hervor

120

00:08:37,629 --> 00:08:39,866
Revisione: glee.k, Stallison

121

00:08:39,876 --> 00:08:41,189
#NoSpoiler

122

00:08:45,789 --> 00:08:48,677
In realtà, non ha bisogno
di aiuto per uccidere le persone.

123

00:08:48,687 --> 00:08:50,096
Hai ragione, è vero.

124

00:08:51,925 --> 00:08:53,284
Perché lo cerca, allora?

125

00:08:53,908 --> 00:08:55,368
Che cosa ci guadagna?

126

00:08:56,380 --> 00:09:01,225
Sul serio, perché Chucky vuole che uno
di noi uccida? Cosa pensa di ottenere?

127

00:09:01,235 --> 00:09:03,362
Forse fa parte di qualche rito voodoo.

128

00:09:05,603 --> 00:09:09,342
Forse ha a che fare con quella bambola
che hai preso alla stazione.

129

00:09:10,285 --> 00:09:11,726
L'ho lasciata in cucina.

130

00:09:35,771 --> 00:09:38,310
Ecco Chucky!

131

00:09:56,861 --> 00:09:57,951
E lei chi è?

132

00:09:57,961 --> 00:09:58,970
Mi chiamo Kyle,

133

00:09:59,553 --> 00:10:00,591
sto con Andy.

134

00:10:02,296 --> 00:10:04,306
Quanti Chucky esistono, cazzo?

135

00:10:04,316 --> 00:10:06,087
Bella domanda, cazzo!

136

00:10:06,097 --> 00:10:07,514
Dobbiamo ucciderli tutti.

137

00:10:07,524 --> 00:10:09,374
- Prima dobbiamo trovare Devon.
- Chi è Devon?

138

00:10:09,384 --> 00:10:10,699
Il suo ragazzo.

139

00:10:11,027 --> 00:10:12,254
Non è il mio...

140

00:10:12,264 --> 00:10:14,113
Si trova nella vecchia casa di Chucky.

141

00:10:14,123 --> 00:10:17,190
Ok, fidatevi di me, se andremo
nella tana del leone

142

00:10:17,200 --> 00:10:19,665
avremo bisogno di aiuto
e avremo bisogno di Andy.

143

00:10:19,675 --> 00:10:22,330
E anche di molto caffè.

144

00:10:28,437 --> 00:10:31,147
- Dov'è Andy?
- Non ti preoccupare, sta arrivando.

145

00:10:33,034 --> 00:10:36,968
Quindi, Chucky si può dividere
in molte bambole?

146

00:10:36,978 --> 00:10:38,774
Solo in Bambole Bravo Bambino.

147

00:10:38,784 --> 00:10:40,494
Il tramite deve essere uguale.

148

00:10:41,028 --> 00:10:42,146
A parte Nica.

149

00:10:42,906 --> 00:10:44,040
Chi è Nica?

150

00:10:44,050 --> 00:10:45,998
Una povera ragazza in un manicomio.

151

00:10:46,008 --> 00:10:47,786
Chucky ha posseduto anche lei.

152

00:10:48,422 --> 00:10:50,204
Lo so. Incredibile.

153

00:10:51,423 --> 00:10:52,826
Qual cazzo di voodoo.

154

00:10:53,213 --> 00:10:55,158
Poche settimane fa c'erano tre bambole.

155

00:10:55,168 --> 00:10:57,129
Pensavamo che avessi tu l'ultima, Jake.

156

00:10:57,139 --> 00:10:58,578

Ma c'è un problema.

157

00:10:58,588 --> 00:11:00,707
Se Chucky può corrompere un innocente,

158

00:11:00,717 --> 00:11:03,321
se può convincere anche
un solo ragazzino a uccidere qualcuno,

159

00:11:04,472 --> 00:11:06,632
può formare un intero esercito.

160

00:11:07,897 --> 00:11:09,831
Ultimamente avete ucciso
qualcuno, per caso?

161

00:11:12,889 --> 00:11:14,561
Puoi lasciar perdere, per favore?

162

00:11:15,767 --> 00:11:17,728
Da qualche parte qui a Hackensack,

163

00:11:17,738 --> 00:11:20,484
temo che qualche povero ragazzino
sia diventato l'amichetto di Chucky.

164

00:11:20,494 --> 00:11:22,726
Non è Devon, lui sta bene.

165

00:11:22,736 --> 00:11:25,973
Probabilmente l'hanno preso come esca,
quindi cosa stiamo aspettando?

166

00:11:25,983 --> 00:11:27,230
Non ti preoccupare,

167

00:11:27,240 --> 00:11:28,262
ho un piano.

168

00:11:36,594 --> 00:11:38,281
Mi dispiace,

169

00:11:38,291 --> 00:11:39,558
mi sento in colpa...

170

00:11:40,019 --> 00:11:42,516
Ma se vi capitasse qualcosa
Andy mi ucciderebbe.

171

00:11:44,548 --> 00:11:47,036
È l'unico modo che mi è venuto
in mente per tenervi al sicuro.

172

00:11:49,723 --> 00:11:50,791
No.

173

00:11:52,084 --> 00:11:55,403
Ti prometto che farò di tutto
per salvare il tuo amico.

174

00:11:56,096 --> 00:11:57,709
Andrà tutto bene.

175

00:11:58,329 --> 00:11:59,394
E adesso...

176

00:12:01,175 --> 00:12:02,304
Starai bene anche tu.

177

00:12:13,246 --> 00:12:16,520
Ciao tesoro, sono a casa!

178

00:12:17,991 --> 00:12:19,117
Nica?

179

00:12:21,331 --> 00:12:23,942
Dov'è andata Nica?

180

00:12:23,952 --> 00:12:26,490
Dove sarà?

181

00:12:26,500 --> 00:12:29,154
Oh, vedo un piedino.

182

00:12:30,462 --> 00:12:31,593
È stato divertente!

183

00:12:31,910 --> 00:12:35,403
- Ti prego, non farmi del male.
- Mi dovresti conoscere, Nica.

184

00:12:35,413 --> 00:12:38,051
Non ti farei mai del male.

185

00:12:38,061 --> 00:12:40,133
No, ti prego, ho paura degli aghi.

186

00:12:40,143 --> 00:12:43,118
Non aver paura, è piccolo,
non sentirai nulla.

187

00:12:47,696 --> 00:12:50,145
Tiff, mi hai deluso.

188

00:12:53,590 --> 00:12:55,690
Ed eccoci ancora qui.

189

00:12:56,093 --> 00:12:58,662

Questa sarà... non ricordo,
quante volte ti ho uccisa?

190

00:12:58,672 --> 00:13:00,733

- Tre... credo tre.

- Sono tre?

191

00:13:00,743 --> 00:13:05,659

No, quattro. Quattro, se conti
i corpi umani e le bambole.

192

00:13:05,669 --> 00:13:07,701

Ma questa...

193

00:13:07,711 --> 00:13:10,594

Questa, tesoro, sarà l'ultima volta.

194

00:13:10,604 --> 00:13:12,079

Te lo prometto.

195

00:13:12,089 --> 00:13:14,268

Chucky, non puoi uccidermi!

196

00:13:14,278 --> 00:13:16,000

Hai bisogno di me!

197

00:13:16,010 --> 00:13:19,184

Io ti servo viva,
o il piano non funzionerà!

198

00:13:20,779 --> 00:13:22,166

Pensaci.

199

00:13:24,898 --> 00:13:26,583

Oh, pensare è da sfigati.

200

00:13:27,513 --> 00:13:29,328
Pensaci ancora.

201

00:13:31,581 --> 00:13:33,616
Ha ragione, fratello.

202

00:13:33,626 --> 00:13:35,032
Abbiamo bisogno di lei.

203

00:13:35,042 --> 00:13:37,777
E sono abituato ad averla intorno.

204

00:13:37,787 --> 00:13:40,044
Mio bel faccino.

205

00:13:40,054 --> 00:13:41,362
Aiutala ad alzarsi.

206

00:13:41,372 --> 00:13:44,006
Sì, aiutami ad alzarmi, idiota.

207

00:13:45,760 --> 00:13:48,458
- Alzati.
- Vaffanculo, Chucky.

208

00:13:48,850 --> 00:13:50,925
Grazie, Chucky.

209

00:13:51,264 --> 00:13:54,055
Vieni dalla mamma! Vieni dalla mamma!

210

00:13:54,065 --> 00:13:56,215
Chi è un bravo bambino?

211

00:13:56,225 --> 00:13:58,790
Chi è un bravo bambino?

212

00:14:02,589 --> 00:14:04,640
Stai benone, bambola.

213

00:14:05,163 --> 00:14:08,395
Anche tu
non sei niente male, bel faccino.

214

00:14:10,428 --> 00:14:12,577
Allora, dove sono?

215

00:14:12,587 --> 00:14:14,826
Sono al piano di sotto.

216

00:14:14,836 --> 00:14:16,152
Seguimi.

217

00:14:16,162 --> 00:14:17,245
Va bene.

218

00:14:18,311 --> 00:14:21,220
Benvenuti nel mio sancta sanctorum.

219

00:14:23,572 --> 00:14:26,649
Fate attenzione, non vorremo
mica avere incidenti, no?

220

00:14:31,026 --> 00:14:32,765
Chucky, ha funzionato.

221

00:14:34,979 --> 00:14:36,977
Grazie al mio amico,

222

00:14:36,987 --> 00:14:38,999
il Signor Patricida.

223

00:14:39,009 --> 00:14:40,327
Sono orgoglioso di lui.

224

00:14:40,643 --> 00:14:44,424
Adesso si occuperà del suo amico.

225

00:14:44,434 --> 00:14:45,743
Sta parlando di te.

226

00:14:49,856 --> 00:14:51,127
Vuoi che uccida Devon?

227

00:14:51,438 --> 00:14:53,309
Non ancora, potrebbe esserci utile.

228

00:14:53,611 --> 00:14:54,894
Ottima idea.

229

00:14:56,672 --> 00:14:59,029
Sei pronto a incontrare
le truppe, Chucky?

230

00:15:05,482 --> 00:15:08,690
Molto presto i buoni
verranno a prenderlo,

231

00:15:08,700 --> 00:15:09,994
e allora...

232

00:15:10,004 --> 00:15:13,521
Ce la spasseremo come se fosse il 1999.

233

00:15:15,875 --> 00:15:17,023
Che significa?

234

00:15:18,112 --> 00:15:20,063
- Gli sfondiamo il culo.
- Oh, sì.

235
00:15:20,073 --> 00:15:21,204
E poi...

236
00:15:21,214 --> 00:15:22,980
Tanti saluti.

237
00:15:23,488 --> 00:15:24,715
Li ammazziamo tutti.

238
00:15:25,245 --> 00:15:26,348
Domande?

239
00:15:28,998 --> 00:15:31,536
C'è un'età limite...

240
00:15:32,181 --> 00:15:34,301
Per le potenziali vittime?

241
00:15:34,845 --> 00:15:36,809
Bella domanda.

242
00:15:37,295 --> 00:15:38,457
Niente bambini.

243
00:15:38,467 --> 00:15:40,422
Non siamo dei selvaggi.

244
00:15:40,950 --> 00:15:43,299
D'altronde loro ci aiutano tantissimo.

245
00:15:43,309 --> 00:15:44,799
Qualcun altro?

246

00:15:46,095 --> 00:15:47,119

Sì.

247

00:15:47,710 --> 00:15:49,763

Cosa intendi esattamente...

248

00:15:50,152 --> 00:15:51,183

Con "bambino"?

249

00:15:51,838 --> 00:15:55,315

Perché sappiamo bene
che possono diventare davvero subdoli,

250

00:15:55,325 --> 00:15:57,101

quando iniziano a camminare.

251

00:15:57,111 --> 00:16:01,105

Beh, diciamo nessuno
che abbia meno di cinque o sei anni.

252

00:16:01,115 --> 00:16:02,353

Va bene?

253

00:16:03,716 --> 00:16:05,238

E che ne dici dei gemelli?

254

00:16:05,752 --> 00:16:08,166

Quei mostri ti attaccano in coppia.

255

00:16:08,176 --> 00:16:12,019

Due contro uno
non è uno scontro alla pari!

256

00:16:12,029 --> 00:16:13,295

Non trovi?

257

00:17:00,365 --> 00:17:02,438
Ci vediamo domani sera al cinema.

258

00:17:02,924 --> 00:17:03,988
Non fare tardi.

259

00:17:03,998 --> 00:17:05,444
- Chiaro.
- Bene.

260

00:17:18,898 --> 00:17:22,004
Niente dolcetti ai bambini cattivi.

261

00:17:22,986 --> 00:17:25,163
Tieni, bel faccino.

262

00:17:25,173 --> 00:17:29,182
Per non parlare
di Andy Barclay, fratello.

263

00:17:29,510 --> 00:17:33,835
Avresti dovuto vedere la sua faccia
quando gli ho ammazzato la babysitter.

264

00:17:34,276 --> 00:17:36,011
Chucky!

265

00:17:36,998 --> 00:17:39,267
Ce l'abbiamo fatta! Ce...

266

00:17:41,294 --> 00:17:42,643
Chucky! Chucky!

267

00:17:42,653 --> 00:17:43,931
Chucky! Chucky!

268

00:17:43,941 --> 00:17:45,302
Dammi un secondo.

269

00:17:45,312 --> 00:17:47,551
Oh, Cristo Santo!

270

00:17:48,109 --> 00:17:49,331
Allora,

271

00:17:49,933 --> 00:17:51,719
cosa si prova?

272

00:17:52,149 --> 00:17:56,413
Non puoi capire
quante gnocche riesco a farmi.

273

00:17:56,423 --> 00:17:58,031
Cazzo.

274

00:18:01,916 --> 00:18:03,461
E anche quanti cazzoni.

275

00:18:09,471 --> 00:18:11,401
Sai, Chucky...

276

00:18:11,411 --> 00:18:13,814
Devi proprio darti una calmata.

277

00:18:13,824 --> 00:18:17,254
Sei l'uomo più egocentrico

278

00:18:17,264 --> 00:18:21,057
che abbia mai conosciuto in vita mia.

279

00:18:21,473 --> 00:18:22,973
Stai parlando con me?

280
00:18:22,983 --> 00:18:24,086
O con me?

281
00:18:24,566 --> 00:18:26,548
Beh, in realtà,

282
00:18:26,558 --> 00:18:29,632
nessuno di voi due è davvero un uomo.

283
00:18:29,642 --> 00:18:30,987
Un vero uomo

284
00:18:30,997 --> 00:18:33,648
saprebbe come trattare una signora!

285
00:18:41,760 --> 00:18:44,441
Ma io qui non vedo nessuna signora.

286
00:18:55,994 --> 00:18:57,058
No.

287
00:19:03,559 --> 00:19:06,052
- No!
- Oh, cazzo!

288
00:19:06,062 --> 00:19:07,202
Ti prego.

289
00:19:07,212 --> 00:19:10,580
Almeno lei mi tratta
con un po' di rispetto.

290
00:19:10,590 --> 00:19:12,355

Va bene, Tiff.

291

00:19:12,365 --> 00:19:13,494
Hai ragione.

292

00:19:13,504 --> 00:19:14,949
Mi dispiace.

293

00:19:14,959 --> 00:19:16,744
Forse dovrei davvero

294

00:19:16,754 --> 00:19:18,565
darmi una calmata.

295

00:19:18,575 --> 00:19:22,576
Ma a volte questo richiede
davvero tanto sacrificio.

296

00:19:26,144 --> 00:19:27,158
Uccidila.

297

00:19:27,684 --> 00:19:30,011
No! No! No, no, ti prego!

298

00:19:30,021 --> 00:19:31,518
- Ti prego.
- Come, scusa?

299

00:19:31,528 --> 00:19:33,922
Sai che effetto mi fa.

300

00:19:35,502 --> 00:19:38,528
Chucky, anche lei è parte di te.

301

00:19:38,538 --> 00:19:41,331
Ci sono tantissime parti di me

che se ne vanno in giro oggiigiorno.

302

00:19:41,341 --> 00:19:44,067

In quel furgone ce ne sono ben 72.

303

00:19:44,077 --> 00:19:46,095

E adesso uccidi la stronza.

304

00:19:46,105 --> 00:19:47,959

Va bene, Chucky.

305

00:19:47,969 --> 00:19:50,459

Lo farò per te, anche se non voglio.

306

00:19:50,469 --> 00:19:53,772

Chi è che hai paura di perdere, Tiff?

307

00:19:54,210 --> 00:19:55,957

Me o lei?

308

00:19:57,446 --> 00:19:58,754

Ti prego, ti prego!

309

00:19:58,764 --> 00:19:59,949

Ti prego!

310

00:20:00,710 --> 00:20:02,331

- Ti prego.

- Junior!

311

00:20:02,341 --> 00:20:03,355

Fallo tu.

312

00:20:07,549 --> 00:20:09,401

Mi dispiace, Chucky.

313

00:20:10,827 --> 00:20:12,211
Mi dispiace.

314

00:20:36,324 --> 00:20:37,618
Chucky, ma...

315

00:20:37,987 --> 00:20:40,540
- Chi è?
- Lei è il tuo trofeo, cazzo.

316

00:20:40,550 --> 00:20:43,984
E ora ammazzala prima
che vi ammazzi io tutti e tre!

317

00:21:10,292 --> 00:21:11,544
Brutta...

318

00:21:11,554 --> 00:21:12,653
Strega...

319

00:21:12,663 --> 00:21:13,722
Del cazzo!

320

00:21:14,309 --> 00:21:16,061
Siete sotto sopra.

321

00:21:19,974 --> 00:21:21,589
Stai indietro, Junior!

322

00:21:21,599 --> 00:21:24,703
Chi credi che sarà in grado
di portarti via da questa città di merda

323

00:21:24,713 --> 00:21:26,909
prima che trovino il corpo di tuo padre?

324
00:21:27,521 --> 00:21:28,597
Io?

325
00:21:29,727 --> 00:21:31,068
O quella cosa?

326
00:21:46,652 --> 00:21:49,262
Ho chiuso con te, Chucky!

327
00:21:49,272 --> 00:21:52,050
Ho chiuso con te, essere insignificante.

328
00:21:52,060 --> 00:21:54,015
Ho chiuso col tuo ego smisurato

329
00:21:54,025 --> 00:21:57,299
e col tuo cazzo minuscolo!

330
00:21:58,008 --> 00:22:00,214
Dimmi una cosa, bel faccino.

331
00:22:00,224 --> 00:22:02,614
Ti sei mai chiesto

332
00:22:02,624 --> 00:22:05,884
come hanno fatto gli sbirri
a trovarti quella sera a Chicago?

333
00:22:08,874 --> 00:22:11,620
Non uccidiamo più nessuno insieme.

334
00:22:15,229 --> 00:22:16,727
Dove cazzo vai?

335
00:22:16,737 --> 00:22:17,895

A fare un giro.

336

00:22:23,080 --> 00:22:24,845
Non aspettarmi in piedi.

337

00:22:29,742 --> 00:22:32,339
Vorrei parlare
con il detective Mike Norris.

338

00:22:34,135 --> 00:22:35,762
Ho delle informazioni

339

00:22:36,334 --> 00:22:38,017
sullo strangolatore di Lakeshore.

340

00:22:38,027 --> 00:22:40,182
Te la farò pagare per questo!

341

00:22:40,192 --> 00:22:42,009
Te la farò pagare!

342

00:22:42,336 --> 00:22:43,900
Una delle mie parti

343

00:22:43,910 --> 00:22:46,883
te la farò pagare! A ogni costo!

344

00:22:46,893 --> 00:22:49,150
Non lo farai.

345

00:22:49,160 --> 00:22:51,076
Hai bisogno di me, Chucky.

346

00:22:51,086 --> 00:22:52,406
E poi,

347

00:22:52,797 --> 00:22:55,111
è come diceva sempre mia madre.

348

00:22:55,713 --> 00:22:57,424
"Se ami qualcuno,

349

00:22:57,812 --> 00:22:59,412
lascialo libero".

350

00:22:59,835 --> 00:23:02,719
Chucky, oggi libero sia me che te.

351

00:23:03,478 --> 00:23:06,214
Tanti saluti!

352

00:23:06,224 --> 00:23:08,762
Ci vediamo all'inferno!

353

00:23:11,868 --> 00:23:13,044
Finale a effetto.

354

00:23:14,544 --> 00:23:17,627
Dai, Junior.
Fai qualcosa, renditi utile.

355

00:23:17,637 --> 00:23:20,179
Lei, adesso, la metto a nanna.

356

00:23:20,490 --> 00:23:22,981
No! Tiffany, ferma! Ti prego, non farlo!

357

00:23:22,991 --> 00:23:24,270
Tiffany, ferma!

358

00:23:27,207 --> 00:23:29,381

Com'è rumorosa.

359

00:23:29,823 --> 00:23:31,167

Bene.

360

00:23:31,177 --> 00:23:32,181

Vieni, tesoro.

361

00:23:32,850 --> 00:23:34,789

Aiutami con la zia Nica.

362

00:23:35,408 --> 00:23:38,490

Ho cose più importanti da fare.

363

00:23:41,000 --> 00:23:42,034

Cos'è?

364

00:23:42,424 --> 00:23:44,238

Non è carino?

365

00:23:44,248 --> 00:23:46,973

Me l'ha dato la mia cara Glenda.

366

00:23:46,983 --> 00:23:49,839

Hanno un gusto squisito.

367

00:23:59,492 --> 00:24:01,385

Una sorpresina...

368

00:24:01,395 --> 00:24:05,237

Per dare il benvenuto
con il botto ad Andy Barclay.

369

00:24:16,139 --> 00:24:17,814

Perfetto.

370
00:24:21,260 --> 00:24:22,269
Ne hai preso uno?

371
00:24:22,778 --> 00:24:23,835
Posso tenerlo?

372
00:24:27,054 --> 00:24:28,876
Va bene, puoi tenerlo.

373
00:24:28,886 --> 00:24:30,944
Ma dovrai occuparti del casino che farà.

374
00:24:54,569 --> 00:24:55,774
Devi alzarti...

375
00:24:55,784 --> 00:24:56,843
Subito.

376
00:25:03,960 --> 00:25:05,694
Uccidi il moccioso.

377
00:25:22,673 --> 00:25:25,070
No!

378
00:25:33,937 --> 00:25:35,715
Andy, ha piazzato
una bomba all'ingresso.

379
00:25:35,725 --> 00:25:36,828
Sì, lo immaginavo.

380
00:25:37,717 --> 00:25:39,489
Hanno le bambole in un furgone.

381
00:25:39,499 --> 00:25:40,912

Andy, sono tutte vive.

382

00:25:40,922 --> 00:25:42,402
Esci, subito.

383

00:25:45,812 --> 00:25:47,262
Un'altra maledetta testa.

384

00:25:48,235 --> 00:25:49,259
Perché no?

385

00:25:52,938 --> 00:25:54,493
Dove sono le bambole, Chucky?

386

00:25:54,503 --> 00:25:58,764
Non te lo dico, tappetto,
inutile che provi a minacciarmi.

387

00:25:58,774 --> 00:26:00,220
Invece me lo dirai, ok?

388

00:26:00,827 --> 00:26:02,780
Dove cazzo sei?

389

00:26:02,790 --> 00:26:03,976
Io sono...

390

00:26:03,986 --> 00:26:06,361
Dappertutto.

391

00:26:06,371 --> 00:26:07,396
Andy?

392

00:26:10,152 --> 00:26:11,407
Aiuto...

393
00:26:11,417 --> 00:26:13,328
Ti prego, aiuto!

394
00:26:14,435 --> 00:26:15,446
Andy?

395
00:26:17,724 --> 00:26:18,980
Kyle, no!

396
00:26:56,772 --> 00:26:58,387
Lexy, svegliati.

397
00:27:00,571 --> 00:27:01,576
Svegliati.

398
00:27:12,374 --> 00:27:14,116
Quella stronza ci ha drogati.

399
00:27:15,423 --> 00:27:16,730
Quanto abbiamo dormito?

400
00:27:23,538 --> 00:27:26,884
Mamma mi ha mandato
tipo 100 messaggi dall'hotel.

401
00:27:28,454 --> 00:27:29,748
È davvero...

402
00:27:29,758 --> 00:27:31,133
Preoccupata per me.

403
00:27:31,143 --> 00:27:33,270
Devon è ancora alla vecchia
casa di Charles Lee Ray.

404

00:27:34,018 --> 00:27:35,076
Jake...

405

00:27:36,291 --> 00:27:37,292
Che cosa c'è?

406

00:27:38,401 --> 00:27:39,769
Controlla le tue notifiche.

407

00:27:47,566 --> 00:27:51,086
Esplosione a Sherwood Lane:
ci sono delle vittime

408

00:27:50,125 --> 00:27:51,150
No...

409

00:27:51,809 --> 00:27:53,106
No, non Devon.

410

00:27:55,035 --> 00:27:56,746
Jake, mi dispiace tanto.

411

00:28:43,259 --> 00:28:44,283
Jake?

412

00:28:46,290 --> 00:28:47,302
Devon!

413

00:28:48,391 --> 00:28:49,975
Pensavo fossi morto.

414

00:28:53,029 --> 00:28:54,422
Ti ho cercato ovunque.

415

00:29:04,096 --> 00:29:06,038
Quindi, cos'è successo?

416

00:29:06,048 --> 00:29:07,059

La donna...

417

00:29:07,523 --> 00:29:09,094

Che era alla veglia per Bree...

418

00:29:09,104 --> 00:29:10,703

Aveva piazzato una bomba all'ingresso.

419

00:29:11,136 --> 00:29:12,911

E Andy e Kyle?

420

00:29:13,379 --> 00:29:14,731

Io sono uscito, ma...

421

00:29:18,036 --> 00:29:19,399

Loro erano dentro.

422

00:29:22,591 --> 00:29:23,681

Siamo soli...

423

00:29:24,783 --> 00:29:25,832

Di nuovo.

424

00:29:26,332 --> 00:29:27,418

Kyle ha detto che...

425

00:29:27,834 --> 00:29:31,012

Chucky ha bisogno di convincere
un innocente a uccidere qualcuno.

426

00:29:31,745 --> 00:29:32,940

Se lo fa...

427

00:29:33,930 --> 00:29:35,233
Può formare un esercito.

428

00:29:36,218 --> 00:29:37,337
Ma...

429

00:29:37,347 --> 00:29:38,924
Chi è l'innocente?

430

00:29:39,499 --> 00:29:40,831
E chi hanno ucciso?

431

00:29:41,577 --> 00:29:42,700
Ha ucciso suo padre.

432

00:29:43,536 --> 00:29:45,305
- Chi?
- Junior.

433

00:29:46,676 --> 00:29:48,068
Oh, merda.

434

00:29:48,078 --> 00:29:51,532
C'era una stanza piena
di bambole Chucky, vive, in quella casa.

435

00:29:51,542 --> 00:29:53,081
Ce n'erano a decine.

436

00:29:53,091 --> 00:29:55,701
Ma le hanno portate via con un furgone.

437

00:29:55,711 --> 00:29:57,693
Quelle bambole
potrebbero essere ovunque.

438

00:29:59,469 --> 00:30:01,990
Aspetta, oggi c'è l'evento
di beneficenza della sindaca.

439
00:30:02,558 --> 00:30:05,488
Faranno una raccolta fondi
per gli ospedali pediatrici.

440
00:30:05,498 --> 00:30:07,096
Chucky colpirà durante l'evento.

441
00:30:07,619 --> 00:30:08,897
Dobbiamo andare al cinema.

442
00:30:10,524 --> 00:30:14,533
Ringrazio tutti voi per essere venuti
a questo evento così importante.

443
00:30:14,543 --> 00:30:17,701
Una raccolta fondi non solo
per i bambini di Hackensack...

444
00:30:17,711 --> 00:30:22,089
Ma per tutti i bambini
bisognosi degli Stati Uniti.

445
00:30:23,142 --> 00:30:25,741
Come celebrare meglio l'occasione...

446
00:30:25,751 --> 00:30:29,517
Se non annunciando l'identità
della nostra celebrità ospite?

447
00:30:29,527 --> 00:30:32,350
So che sarà una meravigliosa sorpresa...

448
00:30:32,859 --> 00:30:36,145

È con noi l'attrice nominata agli Oscar
e giocatrice professionista di poker,

449

00:30:36,155 --> 00:30:40,183

- Jennifer Tilly.

- Ciao, ciao a tutti!

450

00:30:41,256 --> 00:30:44,567

Ciao, Hackensack. Ciao a tutti!

451

00:30:44,577 --> 00:30:45,660

Lexy.

452

00:30:47,212 --> 00:30:48,256

Aiutami.

453

00:30:49,043 --> 00:30:51,677

Ciao. Mia cara, sei meravigliosa.

454

00:30:51,687 --> 00:30:53,453

Grazie per essere venuti.

455

00:30:53,463 --> 00:30:55,256

Oh, vi prego, sedetevi.

456

00:30:55,266 --> 00:30:56,639

Siete fantastici.

457

00:30:58,944 --> 00:31:00,014

Junior?

458

00:31:00,640 --> 00:31:01,729

Lexy!

459

00:31:03,626 --> 00:31:06,335

Ogni ospedale Better Days del Paese

460

00:31:06,345 --> 00:31:10,026
riceverà un regalo inestimabile
dalla sua collezione personale...

461

00:31:10,947 --> 00:31:14,103
Di Bambole Bravo Bambino vintage.

462

00:31:15,620 --> 00:31:17,661
"Ciao, sono Chucky".

463

00:31:17,671 --> 00:31:19,507
"Vuoi giocare?".

464

00:31:20,446 --> 00:31:23,718
Esatto. Jennifer ci dona
72 Bambole Bravo Bambino originali,

465

00:31:23,728 --> 00:31:27,721
che verranno trasportate subito dopo
lo spettacolo all'aeroporto Teterboro

466

00:31:27,731 --> 00:31:31,350
e da lì distribuite ai bambini bisognosi
in tutto il Paese.

467

00:31:31,360 --> 00:31:33,756
Un applauso per Jennifer Tilly!

468

00:31:34,722 --> 00:31:35,796
Grazie mille!

469

00:31:36,336 --> 00:31:38,393
Chucky! Voglio Chucky!

470

00:31:38,403 --> 00:31:39,894

Va bene, allora...

471

00:31:39,904 --> 00:31:41,763
Andiamo a vedere...

472

00:31:41,773 --> 00:31:43,220
Frankenstein, ok?

473

00:31:43,230 --> 00:31:44,755
- Sì!
- Forza.

474

00:31:45,793 --> 00:31:48,159
Anche Chucky vuole vedere Frankenstein.

475

00:31:48,169 --> 00:31:51,248
No, tesoro,
quelli sono per i bambini malati,

476

00:31:51,258 --> 00:31:53,107
che hanno bisogno di cure.

477

00:31:53,117 --> 00:31:54,152
Beh...

478

00:31:54,162 --> 00:31:57,394
Sono sicura che un misero,
piccolo bambino malato

479

00:31:57,404 --> 00:31:59,400
potrà farne a meno.

480

00:31:59,410 --> 00:32:00,756
Tieni, tesoro.

481

00:32:00,766 --> 00:32:05,273

Ecco la tua nuova Bambola Bravo Bambino.

482

00:32:05,283 --> 00:32:08,364

Attenti, voi due.

Non finite nei guai, mi raccomando.

483

00:32:14,485 --> 00:32:15,524

Lexy!

484

00:32:18,404 --> 00:32:19,486

Junior?

485

00:32:27,484 --> 00:32:28,506

Junior?

486

00:32:56,876 --> 00:32:59,234

Guardi, si muove.

487

00:33:12,882 --> 00:33:15,150

Si muove! È vivo!

488

00:33:15,160 --> 00:33:19,532

- Junior?

- È vivo, è vivo, è vivo!

489

00:33:19,542 --> 00:33:20,863

È vivo!

490

00:33:20,873 --> 00:33:22,194

Cosa hai fatto a Junior?

491

00:33:22,204 --> 00:33:23,996

Per l'amor di Dio!

492

00:33:24,006 --> 00:33:27,206

- Ora so come ci si sente a essere Dio.

- Guarda tu stessa.

493

00:33:41,456 --> 00:33:42,865
Sono Maria.

494

00:33:44,724 --> 00:33:46,123
Vuoi giocare con me?

495

00:33:53,594 --> 00:33:54,991
Visto come galleggia, la mia?

496

00:34:07,281 --> 00:34:09,877
Questa è la mia parte preferita.

497

00:34:11,707 --> 00:34:13,275
No, mi fai male!

498

00:34:13,285 --> 00:34:14,323
No!

499

00:34:27,955 --> 00:34:29,222
Ciao.

500

00:34:32,271 --> 00:34:33,272
Grazie.

501

00:34:42,242 --> 00:34:43,340
Chucky,

502

00:34:43,350 --> 00:34:44,817
dove vai?

503

00:34:45,977 --> 00:34:48,023
- Vado a prendere dei popcorn.
- Ok.

504

00:34:48,033 --> 00:34:49,065
Li vuoi anche tu?

505

00:34:55,468 --> 00:34:56,489
Ehi.

506

00:35:01,950 --> 00:35:03,074
Ti prego, Junior.

507

00:35:04,710 --> 00:35:06,294
Credo che dovremmo tornare insieme.

508

00:35:08,136 --> 00:35:09,641
Davvero?

509

00:35:10,710 --> 00:35:12,077
È incredibile.

510

00:35:13,240 --> 00:35:14,445
Cosa?

511

00:35:19,024 --> 00:35:20,470
Prima avevo...

512

00:35:20,795 --> 00:35:22,041
Così tanta pura.

513

00:35:23,164 --> 00:35:24,872
Paura di competere,

514

00:35:24,882 --> 00:35:26,372
paura di mio padre.

515

00:35:29,238 --> 00:35:30,698
Persino paura di te.

516

00:35:33,065 --> 00:35:34,173

Questo...

517

00:35:34,183 --> 00:35:35,658

Ma Chucky ha cambiato...

518

00:35:36,188 --> 00:35:37,190

Ogni cosa.

519

00:35:42,505 --> 00:35:43,921

Come?

520

00:35:46,128 --> 00:35:48,634

Mi ha insegnato a essere un uomo.

521

00:35:53,915 --> 00:35:58,710

Il cervello rubato dal mio laboratorio
apparteneva a un criminale.

522

00:36:00,945 --> 00:36:03,951

- Cosa mi sono persa?

- È solo un pezzo di tessuto morto.

523

00:36:03,961 --> 00:36:06,424

- Tieni.

- Può derivarne solo male.

524

00:36:06,834 --> 00:36:09,907

La sua salute sarà compromessa
se persiste con questa follia.

525

00:36:09,917 --> 00:36:12,329

Sono incredibilmente sano, dottore.

526

00:36:12,768 --> 00:36:16,445

Ha creato un mostro e la distruggerà!

527

00:36:34,590 --> 00:36:35,699
Nathan?

528

00:37:55,264 --> 00:37:57,079
Una di noi, Lexy.

529

00:37:57,089 --> 00:37:58,702
Ecco chi sei.

530

00:37:59,133 --> 00:38:00,354
Sei una vincente...

531

00:38:00,691 --> 00:38:03,057
E sai cosa dicono i vincenti.

532

00:38:03,067 --> 00:38:06,283
"Fanculo i perdenti
che non capiscono le battute".

533

00:38:08,418 --> 00:38:09,530
Vieni con noi.

534

00:38:10,373 --> 00:38:13,227
Vieni con noi e sarà tutto
meglio di prima.

535

00:38:14,197 --> 00:38:15,246
Io e te.

536

00:38:16,502 --> 00:38:17,560
Insieme.

537

00:38:19,298 --> 00:38:20,779
Io non sono così.

538

00:38:22,174 --> 00:38:23,323
Stronzate!

539

00:38:23,333 --> 00:38:26,840
Tu sei esattamente così e lo sai.

540

00:38:27,263 --> 00:38:32,039
Tu e Junior siete fatti
l'uno per l'altra.

541

00:38:52,910 --> 00:38:54,046
Caroline.

542

00:38:54,646 --> 00:38:56,334
Ehi, Care?

543

00:38:56,968 --> 00:39:00,420
Devon ti porterà fuori di qui,
ma devi tenergli sempre la mano.

544

00:39:00,430 --> 00:39:03,599
- Ma il film non è ancora finito.
- Lo so, lo vedremo dopo.

545

00:39:03,609 --> 00:39:05,802
Ma ora Devon ti porterà fuori di qui.

546

00:39:06,681 --> 00:39:08,558
E papà?

547

00:39:23,240 --> 00:39:24,718
Sta arrivando, andate!

548

00:39:30,214 --> 00:39:31,713
Chucky!

549

00:39:33,818 --> 00:39:35,695
Sono qui, stronzo!

550

00:39:35,705 --> 00:39:36,987
Vieni a prendermi!

551

00:39:38,326 --> 00:39:39,739
Sai cosa, Jake?

552

00:39:40,202 --> 00:39:45,186
Quando ti avrò fatto a pezzi,
il mondo ti dimenticherà.

553

00:39:45,681 --> 00:39:48,051
Alla fine dimenticheranno i nomi...

554

00:39:48,061 --> 00:39:51,106
Di chiunque sia morto qui stanotte.

555

00:39:51,568 --> 00:39:55,702
Ricorderanno solo
quante persone ho ucciso.

556

00:39:56,047 --> 00:39:57,569
Quanti cadaveri ho lasciato.

557

00:39:57,579 --> 00:40:00,111
E ricorderanno il mio nome.

558

00:40:00,484 --> 00:40:03,573
E d'ora in poi, pensando a Hackensack...

559

00:40:03,583 --> 00:40:05,570
Non penseranno alle famiglie.

560

00:40:06,160 --> 00:40:10,124
Non penseranno ai bambini che da grandi
vogliono diventare medici...

561

00:40:10,134 --> 00:40:15,131
O amministratori delegati,
o influencer su Instagram.

562

00:40:16,087 --> 00:40:20,330
Non penseranno a patetici
perdenti come te, Jake.

563

00:40:20,922 --> 00:40:24,405
Penseranno a Hackensack come l'epicentro

564

00:40:24,415 --> 00:40:28,461
per il mio esercito
che ha invaso l'America.

565

00:40:29,583 --> 00:40:31,094
Non se fermiamo il furgone.

566

00:40:31,104 --> 00:40:33,431
Non se ti uccido prima io.

567

00:40:53,627 --> 00:40:55,709
Starai pensando...

568

00:40:55,719 --> 00:40:59,602
A come una piccola bambola
possa essere così forte.

569

00:40:59,612 --> 00:41:02,351
Non ha alcun senso!

570

00:41:02,361 --> 00:41:04,341

Non sei nulla di fronte...

571

00:41:04,351 --> 00:41:08,584
Al potere del grande,
onnipotente Damballa!

572

00:41:13,319 --> 00:41:15,610
- Elizabeth!
- Ti amavo, Junior.

573

00:41:17,459 --> 00:41:18,990
Ti amavo davvero.

574

00:41:21,792 --> 00:41:23,730
Perché eri gentile...

575

00:41:24,937 --> 00:41:26,366
Perché eri leale.

576

00:41:27,625 --> 00:41:30,410
Perché mi hai perdonato
tutte le cazzate che ho fatto.

577

00:41:30,904 --> 00:41:32,385
Sono stata una stronza.

578

00:41:33,309 --> 00:41:35,295
Dio, sono stata proprio una stronza.

579

00:41:36,085 --> 00:41:38,520
E tu eri il ragazzo più dolce del mondo.

580

00:41:43,125 --> 00:41:45,293
Sto per sentirmi male.

581

00:41:45,669 --> 00:41:48,012

Non è un ragazzo, è un uomo.

582

00:41:48,022 --> 00:41:49,686
No, Junior, sei un ragazzo.

583

00:41:50,346 --> 00:41:53,387
E non sarai mai il tipo di uomo
che lui vuole tu sia.

584

00:41:57,690 --> 00:41:59,395
Uccidila ora, Junior!

585

00:42:01,384 --> 00:42:02,497
Ma se cadi...

586

00:42:04,665 --> 00:42:06,078
Stavolta ti prendo io.

587

00:42:07,761 --> 00:42:08,981
Te lo giuro.

588

00:42:08,991 --> 00:42:10,452
Stronzate!

589

00:42:10,967 --> 00:42:13,155
Uccidila! O lo farò io.

590

00:42:19,721 --> 00:42:21,930
Lasciala stare.

591

00:42:27,555 --> 00:42:28,873
Non è come noi.

592

00:42:31,151 --> 00:42:33,373
Penso...

593

00:42:33,383 --> 00:42:35,677
Che mi sentirò male.

594

00:42:42,688 --> 00:42:43,848
Lexy.

595

00:42:43,858 --> 00:42:45,954
Junior! No!

596

00:42:45,964 --> 00:42:49,312
No! No, Junior, ti prego. Oh, mio Dio!

597

00:42:49,925 --> 00:42:51,070
Di a tutti...

598

00:42:52,710 --> 00:42:53,814
Che mi dispiace.

599

00:42:54,948 --> 00:42:56,427
No, no, no!

600

00:43:17,165 --> 00:43:18,382
Eccolo,

601

00:43:18,392 --> 00:43:19,846
l'assassino!

602

00:43:25,239 --> 00:43:26,988
Sacrilégio!

603

00:43:26,998 --> 00:43:31,455
Osi sfidare l'onnipotente Damballa?

604

00:43:31,465 --> 00:43:34,108
Sì, ultimamente

ho fatto molte flessioni.

605

00:43:35,154 --> 00:43:36,679
Ma guardati, Chucky.

606

00:43:37,335 --> 00:43:38,579
Sei tu quello patetico.

607

00:43:39,064 --> 00:43:40,589
Sei tu la nullità.

608

00:43:41,994 --> 00:43:44,612
Senza un coltello sei solo
uno stupido bambolotto.

609

00:43:51,600 --> 00:43:52,927
Non mi serve quel coso.

610

00:43:53,641 --> 00:43:55,417
Mi bastano le mani.

611

00:43:59,578 --> 00:44:01,940
Quello che verrà ricordato
di questa notte

612

00:44:01,950 --> 00:44:03,514
è che ti abbiamo fatto il culo.

613

00:44:03,524 --> 00:44:05,985
Il mondo non vi crederà,

614

00:44:06,411 --> 00:44:07,993
com'è sempre successo in passato.

615

00:44:08,927 --> 00:44:10,349
Ammettilo, Jake.

616

00:44:10,706 --> 00:44:13,900
Quando ho ucciso
tuo padre, eri contento.

617

00:44:14,293 --> 00:44:16,626
Te l'ho letto negli occhi.

618

00:44:16,636 --> 00:44:18,902
Sapevo che non avrebbe
più potuto farmi del male.

619

00:44:18,912 --> 00:44:21,408
Ed è così che mi ringrazi?

620

00:44:23,088 --> 00:44:24,515
Poi però ero arrabbiato.

621

00:44:25,143 --> 00:44:26,506
Sono ancora arrabbiato...

622

00:44:27,051 --> 00:44:30,478
Perché non potremo più provare
a risolvere le cose e tornare amici!

623

00:44:30,488 --> 00:44:32,716
Io ero tuo amico.

624

00:44:33,307 --> 00:44:35,366
Ti ho accettato.

625

00:44:35,730 --> 00:44:38,464
Tuo padre non l'avrebbe mai fatto.

626

00:44:39,839 --> 00:44:40,951
Sì, invece.

627

00:44:42,917 --> 00:44:44,951
Se solo avesse avuto
l'occasione di conoscere Devon.

628

00:44:46,781 --> 00:44:49,353
Quanto è da gay,
quello che hai appena detto.

629

00:45:16,086 --> 00:45:17,876
Attento a quello che dici, stronzo!

630

00:45:18,219 --> 00:45:20,239
Stai parlando del mio ragazzo.

631

00:45:54,457 --> 00:45:57,058
E... e papà?

632

00:45:57,459 --> 00:45:58,518
Tesoro.

633

00:46:15,798 --> 00:46:16,803
Junior?

634

00:46:28,776 --> 00:46:30,345
Buon lavoro, ben fatto.

635

00:46:30,355 --> 00:46:32,768
L'aereo parte a mezzanotte,
non fare tardi...

636

00:46:32,778 --> 00:46:34,382
O ti ammazzo.

637

00:46:35,544 --> 00:46:38,342
Stavo scherzando. Veramente, no.

638

00:47:11,853 --> 00:47:12,928
È Andy.

639

00:47:30,163 --> 00:47:33,311
No!

640

00:47:33,321 --> 00:47:34,343
Ce l'ha fatta.

641

00:48:05,979 --> 00:48:08,388
Andy, non penso
di aver mai avuto il piacere.

642

00:48:08,398 --> 00:48:09,716
Sono Tiffany,

643

00:48:09,726 --> 00:48:12,037
la bambola, non la persona.

644

00:48:12,496 --> 00:48:14,575
È complicato.

645

00:48:15,693 --> 00:48:17,987
Non sei così carina come pensavo.

646

00:48:17,997 --> 00:48:19,563
Guida e basta.

647

00:48:20,009 --> 00:48:22,264
Se ci tieni alla pelle.

648

00:48:50,587 --> 00:48:53,256
Buongiorno, dormigliona.

649

00:48:59,821 --> 00:49:02,725
Mi piaci molto, Nica.

650

00:49:03,322 --> 00:49:05,818
Dopo tutto quello che abbiamo passato.

651

00:49:08,118 --> 00:49:10,459
C'è solo un problema.

652

00:49:10,841 --> 00:49:15,539
Non potevo correre il rischio che Chucky
si intrufolasse di nuovo dentro di te.

653

00:49:16,713 --> 00:49:20,145
Chissà cosa mi farebbe
quel pezzo di merda.

654

00:49:23,308 --> 00:49:27,057
A volte una ragazza
deve difendersi da sola.

655

00:49:29,537 --> 00:49:31,620
Quindi ho risolto il problema.

656

00:50:20,486 --> 00:50:23,411
Il motto di Hackensack
è "defendit numerus",

657

00:50:23,772 --> 00:50:25,965
che in latino significa
"la sicurezza sta nel numero".

658

00:50:26,564 --> 00:50:28,733
Ma che succede se siamo in pochi?

659

00:50:28,743 --> 00:50:30,041
Come reagiamo?

660

00:50:30,507 --> 00:50:34,225
Che chance abbiamo contro
un nemico che si traveste da amico?

661

00:50:34,646 --> 00:50:38,157
Forse la miglior cosa è riconoscere
la differenza tra amico e nemico.

662

00:50:38,717 --> 00:50:40,976
E questo significa andare
a fondo per scoprirlo.

663

00:50:42,151 --> 00:50:44,061
A volte accadono cose brutte.

664

00:50:47,975 --> 00:50:49,315
Cerchiamo di fermarle...

665

00:50:51,441 --> 00:50:52,816
Ma non sempre ci riusciamo.

666

00:50:59,560 --> 00:51:02,225
Se le persone muoiono,
sta a noi mantenerne vivo il ricordo.

667

00:51:07,163 --> 00:51:09,293
Junior non è nato
con la cattiveria nel cuore.

668

00:51:09,726 --> 00:51:11,026
Ce l'ha messa Chucky.

669

00:51:13,987 --> 00:51:15,466
Come ha provato a fare con me.

670

00:51:19,388 --> 00:51:20,758
Ma voi l'avete fermato.

671

00:51:23,037 --> 00:51:24,623
Grazie per avermi salvato la vita.

672

00:51:50,218 --> 00:51:52,528
Non potremo dire a nessuno
cos'è successo veramente.

673

00:51:53,237 --> 00:51:54,963
Neanche alla signorina Fairchild.

674

00:51:58,855 --> 00:52:00,585
Noi tre siamo già sufficienti.

675

00:52:00,595 --> 00:52:03,180
Credere l'uno nell'altro non è facile

676

00:52:03,190 --> 00:52:05,814
ed essere uniti non è automatico.

677

00:52:05,824 --> 00:52:08,679
Ma quando succede
e siamo uniti così profondamente,

678

00:52:08,689 --> 00:52:10,122
riusciamo a reagire.

679

00:52:10,132 --> 00:52:11,973
E vinciamo.

680

00:52:24,044 --> 00:52:25,263
Ehi...

681

00:52:25,273 --> 00:52:27,038

Non vi avevo visto.

682
00:52:27,048 --> 00:52:28,331
Sono Chucky

683
00:52:28,779 --> 00:52:32,192
e spero che il mio nuovo show
vi sia piaciuto.

684
00:52:32,580 --> 00:52:36,178
Vi starete chiedendo
come sia andata a finire.

685
00:52:36,188 --> 00:52:37,503
Chi è sopravvissuto,

686
00:52:37,513 --> 00:52:38,886
chi ha amato

687
00:52:38,896 --> 00:52:40,603
e chi è morto.

688
00:52:41,042 --> 00:52:43,213
Le domande eterne,

689
00:52:43,223 --> 00:52:45,126
esplorate da autori

690
00:52:45,136 --> 00:52:47,386
come Austen,

691
00:52:47,396 --> 00:52:48,944
Shakespeare,

692
00:52:49,297 --> 00:52:50,825
Mancini.

693

00:52:51,181 --> 00:52:53,798

E parlando di chi è morto,

694

00:52:53,808 --> 00:52:56,462

che ne dite di fare un riassunto?

695

00:52:56,763 --> 00:52:59,492

Ho portato a casa una folgorazione,

696

00:52:59,502 --> 00:53:01,377

una decapitazione,

697

00:53:01,387 --> 00:53:03,506

una defenestrazione,

698

00:53:03,516 --> 00:53:05,274

un dissanguamento,

699

00:53:05,284 --> 00:53:06,926

una esplosione,

700

00:53:06,936 --> 00:53:09,754

un bellissimo incidente
con la lavastoviglie,

701

00:53:09,764 --> 00:53:11,110

un collo rotto,

702

00:53:11,120 --> 00:53:12,470

e un pestaggio a morte

703

00:53:12,480 --> 00:53:17,266

che sono certo pensiate anche voi che
la vittima avrebbe dovuto aspettarsi.

704

00:53:17,811 --> 00:53:20,202
E non dimentichiamoci

705

00:53:20,212 --> 00:53:24,082
delle care vecchie coltellate,
che non passano mai di moda.

706

00:53:25,533 --> 00:53:28,343
E com'è che ho ucciso il gatto?

707

00:53:28,685 --> 00:53:32,179
Meglio lasciarlo
alla vostra immaginazione.

708

00:53:32,936 --> 00:53:35,619
Raggiungendo un totale...

709

00:53:35,629 --> 00:53:38,115
Di ben 21 vittime.

710

00:53:39,298 --> 00:53:42,174
Beh, almeno i ragazzi
hanno avuto un finale felice.

711

00:53:42,184 --> 00:53:43,433
Amore vero,

712

00:53:43,443 --> 00:53:45,034
amicizie...

713

00:53:45,044 --> 00:53:48,142
E un bel po' di genitori morti!

714

00:53:51,519 --> 00:53:53,234
Ma che è successo ad Andy?

715
00:53:53,244 --> 00:53:54,418
E a Nica?

716
00:53:54,836 --> 00:53:57,703
E a quel camion pieno di Chucky?

717
00:53:57,713 --> 00:54:00,133
Che finale avranno avuto?

718
00:54:01,066 --> 00:54:02,470
E ora...

719
00:54:02,861 --> 00:54:05,551
Consigli per gli acquisti.

CHUCKY



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.